

Предлагаю вашему вниманию книгу дальнего родственника моей супруги Ма Тяньюй господина Чжана Юаньши.

Эта автобиографическая книга написана простым живым языком, человеком, который полностью разделил свою жизнь с судьбой своей страны.

Ниже предлагаю перевод оглавления книги.

Чжан Юаньши 张元士

“Моя семья, мы”

《吾家吾人》

Книга была завершена в 2004 году, в конце зимы

(на китайском языке)

Оглавление

Вступление.....	1
Предисловие.....	7
Место приписки рода (место происхождения) и родные места (родина).....	9
I. Место приписки рода (место происхождения) - город Пэнлай провинции Шаньдун.....	9
II. Родные места (родина) — Люйшунькоу.....	10
III. Саньлицяо - деревня Чжанцзятунь.....	12
Семья моего детства.....	18
I. Материальное положение семьи.....	22
II. Члены семьи.....	24
1. Дедушка (<i>со стороны отца</i>) и бабушка (<i>со стороны отца</i>).....	24
2. Отцовское поколение.....	27

3. Поколение матери.....	28
4. Братья и сёстры.....	29
III. В семье перемены.....	30
1. Отъезд отца на Север в Цицикар.....	30
2. Развод Четвёртого дяди (младшего брата отца) и его уход из дома.....	31
3. Отъезд Третьего дяди (младшего брата отца) на работу в Шэньян.....	32
4. Дедушка (со стороны отца) умирает от болезни.....	33
IV. Семья разъезжается.....	34
Маленькая семья в Цицикаре.....	36
I. Цицикар — моя вторая родина.....	36
II. Маленькая семья из трёх человек.....	39
Мои отец и мать.....	45
I. Отец — трудящийся, вегетарианец, имеющий общий базовый культурный уровень.....	45
II. Отец в период Маньчжоу-го.....	46
1. Столоначальник по здравоохранению.....	47
2. Начальник полицейского управления в	

Жэньминьтуне.....	47
3. Начальник полицейского управления в Няньцзышане.....	48
4. Начальник полицейского управления в Дахудяне.....	49
III. Отец во время войн и смут.....	50
IV. Конюх в фирме «Чурин и К°».....	53
V. Славное возвращение и позорное возвращение.....	54
VI. Отец в период множества политических движений.....	55
1. Движение за расплату (за сведение счётов, главным образом с помещиками, с 1946 г.).....	55
2. Движение за земельную реформу.....	56
3. Уничтожение контрреволюционеров...	59
4. Отец в период Культурной революции (1966-1976 гг.).....	61
5. Они пример трудолюбивых домовитых хозяев.....	66
Три дяди (младшие братья отца) и члены	

их семей	68
I. Второй дядя и его семья.....	68
II. Третий дядя и его семья.....	68
III. Четвёртый дядя и его семья.....	72
Моё путешествие по жизни	83
I. Рождение и моё детское имя.....	92
II. Мои детские годы.....	93
III. Ученик начальной школы.....	96
IV. Учащийся средней школы.....	103
V. Студент.....	111
VI. Сомнения и блуждания после победы.....	118
VII. Иду к новым путям своей жизни..	122
1. Иду к обществу, иду к революции.....	123
2. Объединённая средняя школа, период расцвета Первой средней школы.....	124
3. Съезд работников образования всей провинции.....	125
4. Конец промышленного образования Старого Китая в Цицикаре.....	126
5. Летом 1947 года я работал в местах ведения боевых действий.....	126

6. Период земельной реформы.....	127
7. Математическая группа Первой средней школы.....	128
8. Я упустил возможность вернуться к своей прежней профессии.....	129
9. Звезда мяча Первой средней школы...	130
10. Передовик города Цицикара.....	130
11. В числе первых учащихся Северо-Восточного педагогического института.....	131

VIII. Я и промышленно-техническое образование в

Цицикаре.....133

1. Восстанавливаем среднее промышленно-техническое образование в Цицикаре.....	134
2. Училище химической промышленности в Цицикаре.....	135
3. Институт химической промышленности в Цицикаре.....	138
4. “Беспартийный, тяготеющий к капитализму” во времена Культурной	

Революции.....	141
5. Создание Цицикарского Института лёгкой промышленности.....	144
6. Трудное развитие Института лёгкой промышленности.....	146
7. Жизнь после выхода на пенсию.....	150
IX. Моя политическая жизнь и общественная деятельность.....	152
1. Вступление в Демократическую Лигу Китая.....	154
2. Вступление в Коммунистическую Партию Китая.....	159
3. Народный депутат и депутат Народного политического консультативного Совета КНР.....	160
Мой брак, семья и потомки.....	162
I. Судьба свела нас с супругой в районе Лунша города Цицикара.....	162
II. Делить и радость и горе, преодолевать трудности вместе.....	167
III. Мои потомки.....	180

IV. Связаны общей судьбой. Родственники со стороны семьи Чжао.....	183
Заключение.....	186
Послесловие.....	191

Приложения:

1. “На исторический опыт стоит обращать большое внимание” [Выступление на юбилейном собрании всех демократических партий и Всекитайской ассоциации промышленников и торговцев, созванном Цицикарским городским Комитетом Коммунистической партии Китая 【89】 Публикация Документа №14 Выступление на Конференции в честь 15-й годовщины] (Ежедневная Цицикарская газета “Цицикар жибао”, 20 января 2005 года).....	193
2. “История Цицикарского Института лёгкой промышленности” (1952-1985) Заключение.....	197

3. Важная база технического образования на Севере страны — О путях развития Цицикарского института лёгкой промышленности.....	199
4. Письмо-поздравление по случаю Дня Учителя от начальной школы “Тяньци”.....	204
5. Письмо с выражением соболезнования.....	205
6. Дай Бог, чтобы всё было хорошо!.....	206
7. Воспоминания по случаю 40-летия Демократической Лиги Китая.....	207
8. Я вместе с Цицикарским отделением Демократической Лиги Китая 50 лет.....	229